



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
5 August 2005

Пятьдесят девятая сессия  
Пункт 85 *b* повестки дня

## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 14 июля 2005 года

[без передачи в главные комитеты (A/59/L.63 и Add.1)]

### **59/311. Международное совещание для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств**

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* Барбадосскую декларацию<sup>1</sup> и Программу действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств<sup>2</sup>, принятые на Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, и ссылаясь на свою резолюцию 49/122 от 19 декабря 1994 года о Глобальной конференции,

*напоминая* о Повестке дня на XXI век<sup>3</sup>, Йоханнесбургской декларации по устойчивому развитию<sup>4</sup> и Плате выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)<sup>5</sup>, в частности о том, что в главе VII Йоханнесбургского плана выполнения решений сделан особый акцент на малых островных развивающихся государствах, а также о том, что в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций<sup>6</sup> и в Монтеррейском консенсусе

<sup>1</sup> Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправления), глава I, резолюция 1, приложение I.

<sup>2</sup> Там же, приложение II.

<sup>3</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые на Конференции, резолюция 1, приложение II.

<sup>4</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.I и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.

<sup>5</sup> Там же, резолюция 2, приложение.

<sup>6</sup> См. резолюцию 55/2.

Международной конференции по финансированию развития<sup>7</sup> упоминается об особых потребностях малых островных развивающихся государств,

*приветствуя* принятие 14 января 2005 года Международным совещанием для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, состоявшемся в Порт-Луи 10–14 января 2005 года, Маврикийской декларации<sup>8</sup> и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств («Маврикийская стратегия осуществления»)<sup>9</sup>,

*выражая удовлетворение* по поводу того, что Международное совещание и его подготовительный процесс предусматривали активное участие всех государств-членов Организации Объединенных Наций и членов специализированных учреждений, наблюдателей и различных межправительственных организаций, включая фонды, программы и специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций, а также основных групп, представляющих все регионы мира,

*с интересом отмечая* инициативы в области партнерства, выдвинутые некоторыми правительствами, международными организациями и основными группами на Международном совещании, а также уже осуществляющиеся аналогичные инициативы,

*приветствуя* принятое на тринадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию решение<sup>10</sup> посвящать в ходе сессий Комиссии по проведению обзора один день рассмотрению хода осуществления Маврикийской стратегии с акцентом на тематические группы вопросов, выбранные для обсуждения в этом году, а также обзору любых новых событий в отношении усилий по обеспечению устойчивого развития, предпринимаемых малыми островными развивающимися государствами с использованием существующих механизмов, и просить Генерального секретаря представить Комиссии на ее сессии по проведению обзора доклад о прогрессе в деле обеспечения устойчивого развития малых островных развивающихся государств и препятствиях в этой области, включив в него рекомендации по активизации реализации Маврикийской стратегии,

*признавая* исключительную важность мобилизации ресурсов из всех источников для эффективной реализации Маврикийской стратегии осуществления,

*выражая глубокую благодарность* правительству и народу Маврикия за превосходную организацию проведения Международного совещания, за

<sup>7</sup> Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

<sup>8</sup> Доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10–14 января 2005 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05. II. A. 4 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение I.

<sup>9</sup> Там же, приложение II.

<sup>10</sup> См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2005 год, Дополнение № 9 (E/2005/29), резолюция 13/1.

оказанное участникам гостеприимство и за предоставленные в их распоряжение помещения, персонал и службы,

*выражая признательность* Секретариату Организации Объединенных Наций, в том числе Генеральному секретарю Международного совещания, специализированным учреждениям, региональным комиссиям, фондам и программам Организации Объединенных Наций и странам-донорам, а также странам, перечислившим взносы в Целевой фонд для малых островных развивающихся государств, за их вклад в успешное проведение этого Международного совещания,

*выражая также признательность* координатору итоговых документов Международного совещания,

*рассмотрев* доклад Международного совещания<sup>11</sup>,

1. *принимает к сведению* записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств<sup>12</sup>;

2. *одобряет* Маврикийскую декларацию<sup>8</sup> и Маврикийскую стратегию по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств<sup>9</sup>;

3. *приветствует* вновь подтвержденную международным сообществом приверженность осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств<sup>2</sup>;

4. *настоятельно призывает* правительства и все соответствующие международные и региональные организации, фонды и программы, специализированные учреждения, региональные экономические комиссии Организации Объединенных Наций, международные финансовые учреждения, Глобальный экологический фонд, а также другие межправительственные организации и основные группы своевременно принимать меры по обеспечению эффективного осуществления Маврикийской декларации и Маврикийской стратегии осуществления и последующей деятельности в этой области;

5. *призывает* обеспечить полное и эффективное выполнение обязательств, осуществление программ и достижение целевых показателей, принятых на Международном совещании, и в этих целях выполнить положения в отношении средств осуществления, содержащиеся в Маврикийской стратегии осуществления;

6. *поддерживает* реализацию инициатив в области партнерства в рамках Маврикийской стратегии осуществления в поддержку устойчивого развития малых островных развивающихся государств;

7. *рекомендует* учитывать итоговые документы Международного совещания при проведении пленарного заседания Генеральной Ассамблеи

<sup>11</sup> Доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10–14 января 2005 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05. II. A. 4 и исправление).

<sup>12</sup> A/59/872.

высокого уровня, намеченного на 14–16 сентября 2005 года, и в процессе подготовки к нему;

8. *просит* Генерального секретаря через Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата сформулировать план, содержащий рекомендуемые меры и предлагаемые направления деятельности, для согласованной и последовательной реализации Маврикийской стратегии осуществления соответствующими органами Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями, региональными комиссиями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее шестидесятой сессии;

9. *поддерживает* созыв Департаментом по экономическим и социальным вопросам в 2005 или 2006 году в партнерстве с соответствующими региональными организациями и заинтересованными сторонами региональных совещаний малых островных развивающихся государств для принятия последующих мер по реализации Маврикийской стратегии осуществления, которые должны финансироваться из добровольных взносов, и в этой связи рекомендует государствам-членам перечислять взносы в Целевой фонд для малых островных развивающихся государств;

10. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю укрепить Группу по малым островным развивающимся государствам Департамента по экономическим и социальным вопросам, как это предусмотрено в резолюциях 57/262 от 20 декабря 2002 года, 58/213 А от 23 декабря 2003 года и 59/229 от 22 декабря 2004 года и с учетом пункта 7 настоящей резолюции, и настоятельно призывает Генерального секретаря незамедлительно обеспечить достаточное и приемлемое укомплектование Группы, с тем чтобы она могла выполнять широкий круг предусмотренных ее мандатом функций в поддержку полной и эффективной реализации Маврикийской стратегии осуществления в рамках имеющихся ресурсов, в том числе путем перераспределения ресурсов;

11. *просит* соответствующие учреждения системы Организации Объединенных Наций, действуя в рамках их соответствующих мандатов, обеспечить дальнейшую интеграцию положений Маврикийской стратегии осуществления в свои программы работы и назначить в своих соответствующих секретариатах координаторов по вопросам малых островных развивающихся государств;

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесятой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Реализация Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению

устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области»<sup>13</sup>.

*113-е пленарное заседание,  
14 июля 2005 года*

---

<sup>13</sup> Вместо подпункта, озаглавленного «Дальнейшее осуществление решений Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств и последующая деятельность по итогам Международного совещания для обзора осуществления Барбадосской программы действий», который в своей резолюции 59/229 от 22 декабря 2004 года Генеральная Ассамблея постановила включить в предварительную повестку дня своей шестидесятой сессии.